

MALAKI

Sa'onayañ

¹ Yã kè Dii ò Isarailinõe Malaki gãzïn yè.
² Mamõma Dii ma bè má yeazi, ben a bè ma yeazi diamë? Mamõma Dii ma bè Isau né Yakubu vîinloo? Baa kõn beeee Yakubun má yezi ³ ma gi Isauzi, ben ma à gusïsïdee lì gugbagaaga û, ma à bùsu kè gbáa gbëngboonõ kúkii û. ⁴ Edõmu gbë pìnõ bè wà ñ wétenõ dûgu zì, weé εara wà ñ bezïnõ feë. Ben mamõma Dii Zìkpède ma bè: Tó wà kékë wà kàe, mé gborø, weé beńne Bùsu Zaa gbënõ, gbë kè Dii pëtë kénzi ai guro píngino! ⁵ É wéé si yã pìle à be Dii bíta ai Isarailinõ bùsu baa kákpa.

⁶ Né è a de kpe da bensõ zòbleri è a dii kpe da. Kè má dë a De û, ée ma kpe daaó? Kè má dë a Dii û, á ma vîa vîó? Mamõma Dii Zìkpède mámbe méé a laa. A sa'orinõ ámbe ée kya kaamagu. Eè be: Dian wa kya kàngu nà? ⁷ Kè a kya kà ma tee bun yânzime. Eè mó ma gbâgbâkii kõn pôble gbâsio. Eè be: Dian wa n gbâgbâkii gbâsí lè? ⁸ Kè a mó saa oma kõn pôkâde vîanõ, yã zaaan gweroo? Kè a saa òma kõn pô erenõ kõn à gyâreenõ, yã zaaan gweroo? À gá kpá bùsu gbënsia à gwa, tó a yã é kâne à a sáabu kpá. Mamõma Dii Zìkpède mámbe méé a laa.

⁹ À agbaa kpâme mà a wënda gwa. Môde tó pô beeee takanoõ kú a ɔzî, mé sí? Mamõma Dii Zìkpède mámbe méé a laa. ¹⁰ Wà be a gbëke gàa à ma ua zé tâta yã, le wàton gë wà té pækõre ma gbâgbâkiiia

pāro. Beee sāo. Mamoma Dii Zìkpēde māmbe má ò. A yā e kεεmε nnaro, mé a gba síro. ¹¹ Zaa ɔfāntēbōe kpa ai à gčkiia ma tó égō bíta boriinō té. Weé tuaetiti kpátame weé móme kōn gba gbāsīsainō gu píngia, zaakē ma tó égō bíta boriinō té. Mamoma Dii Zìkpēde māmbe má ò. ¹² Mōde apinō eè dōkē kōn ma tōo eè be ma teebu gbāsī vī, ben eè saa oa kōn pōkāde ginano. ¹³ Mamoma Dii Zìkpēde ma bē: Eè be a kpasao kōn yā pìo, ben eè lēzukii kea. Tó a mo ma gbāgbā kōn pō kōkūnanō kōn pō εreñō kōn pō gyāreenō, mé beeenō sí? Mamoma Dii māmbe mée a laa. ¹⁴ Mōnafikidee kē pō kyà vī a kpàsan kē à lé gbēmē, ben à gāa à ma gbāgbā kōn pō seedeeo à gēe ū, ma láari kē adeea. Zaakē māmbe Kína bíta ū, ma tó è boriinō naasi kū. Mamoma Dii Zìkpēde māmbe má ò.

2

¹ Mamoma Dii Zìkpēde ma bē: A sa'orinō a yān yè sa. ² Tó ée ma yā maro, tó ée da a swēn à ma tó bōro, mé láari keawa le àton gō aubarika vīro. Má bòagu se kò, zaakē ée da a swēn a ma tó bòro. ³ À ma! Mé kpākē a boriinōzi a yānzi, mé zībaa sa'oponō gbō līlō a uua, weé a sée wà a kwé. ⁴ Égō dō sa kē ma yā beeé dìeare le ma bà kuuna kōn Levi boriinō gō kuu. Mamoma Dii Zìkpēde māmbe má ò. ⁵ Ma bà kuunaíyo pì guu ma wèndi kōn aafiao kpàm'ma le aōgō ma vīa kεε, ben aō ma vīa kē, ma tó naasi ní kū. ⁶ Yādannēna yāpuraa da ní lén, wèe egeyā ma ní lénlo. Aō tāa òmao kōn ledoleo kōn nōsē puraao, aō gbēnō bò à zaaa guu pari. ⁷ À maa sa'ori gō dōna

vĩ le gbẽnɔ e wà yãdannena ma à lézĩ, zaake àmbe mamɔma Dii Zìkpède zìri ũ. ⁸ Amɔa sɔ a kẽ zéa, a yãdannenanɔ tò gbẽnɔ fù pari, a ma bà kuuna kõn Levi boriinɔ gbòro. Mamɔma Dii Zìkpède mámbe má ò. ⁹ Ben má tò wà kya kàagu ma a kẽsã gbẽ píngi kiia, kè ée té ma tuubaziro bensɔ eè gbẽnɔ tẽ bo doka musu.

Gina nɔɔziyā

¹⁰ À dε wa píngi De mèn domε? À dε Luda dɔnkɔ bé à wa kεε? Bó bé à tò weè yãfεe kekõnε? Wa Luda bà kuuna kõn wa dezinɔ yã gbòro. ¹¹ Yudanɔ yãfεe kε aɔ yã zaaa kε Isarailinɔ bùsun kõn Yerusalemuo, zaake aɔ nɔ tãagbãgbãrinɔ sè wà Dii kpé kε à yezi gbãsĩ lèo. ¹² Gbẽ kε yã beeetaka kε, Dii à kε Yakubu boriinɔa, baa tó déme, baa tó à mɔ kõn gbaanɔ Dii Zìkpèdenε.

¹³ Yã plaadee kε eè keen yè. Eègɔ óɔ dɔɔ àgɔ wii pεε, a wéε'i ègɔ kú Dii gbãgbãkiia, kε èe wéε sé à gbaa kε a mɔone gwa gbasa à siro yãnzi. ¹⁴ Eè be: Bó bé à mɔ kõn yã kεo? Kε Dii bé sèedadee ũ a dagura kõn n gɔkparekεgurɔ nɔkpammao yãnzime. Zaake n nɔkpamma pìn n gbẽndoo kε a kɔ yã mà ũ, ben n yãfεe kεne. ¹⁵ À dε Dii a ke mè dɔnkɔ ũ le a mè kõn a léo gɔ dɔnkɔ yãnzime? Bón Luda a pεea a mèdɔnkɔkεe pì musuu? Le a néno e wà à yã ma yãnzime. Beeetaka àgɔ a zǐnda kũna dɔ le àton yãfεe ke a nɔkpammanero. ¹⁶ Mamɔma Dii Isarailinɔ Luda ma bè, ma za yìgidènan yãn kõn nɔ kpεbɔnao. Mamɔma Dii Zìkpède mámbe má ò. Àgɔ a zǐnda kũna dɔ, àton yãfεe kεnero.

17 Á tò Dii kpàsa kõn a yã'onao. Eè be: Wa yã kparee bé à à kpàsa? Kè eè be zaakerinõ maa Diine, ben aõ yã è káne yänzi. Eè be dø Luda kè è yákpaë ke kõn gbëñõo a zéa pì kú máme?

3

Dii yakpaëkëgurõ zĩ

1 Mamõma Dii Zìkpede ma bë: À ma! Mé ma zìri gbarë à dømë aë à zé kekemë. Dii kè eè à kii wëte é gë a kpén kando. À ma, ma bà kuunaa Malaika kè a põo døa pì e moc! **2** Môde dé bé eé à mógorõ fõ? Tó à bò gupuraaa, dé bé eé fõ à zee? Zaakë eégõ dë lán mòbaasari té bàmë, lán pòpipiri mɔsorõ gbääa bà. **3** Eé vëe à gbëñõ baasa à ní gbäsi bø. Eé gbäsi bø Levi borinõn lán wè ke vura kõn kondogione nà, gbëñõ é gbasa wà mó Diine kõn gbaanõ a zéa. **4** Zì pìa Yerusalemdeenõ kõn Yudanõ ní píngi gbaa é ká Diine lán yää bà, lán à zii bà.

5 Mamõma Dii Zìkpede ma bë: Mé mázzi yákpaëkëia mégõ wãa mà gbë kè aõ ma vña vïroonõ bøbø ní dàn: Pòdammarinõ kõn zinakerinõ kõn gbë kè aõè la da egeyã musunõ kõn gbë kè aõè gbääa mõ ní zìkerinõne kõn gyaanõnõ kõn tonenõ kõn bòamõnõ.

Kpái'ona Luda

6 Mamõma Dii mëè liero. Beee yänzin a Yakubu boriinõ ée kaatero. **7** Mamõma Dii Zìkpede ma bë: Zaa a dezinõ gurõa a pã ma yâne á téziro. À aë døma, mé aë døawa. Eè be, dian wé aë dømmaa?

8 Gbëntee è kpái o Ludaá? Môde ée kpái ooma. Eè be, bò musun ée kpái oomaa? A pò kuride kõn

a gbaanɔ yã musumɛ. ⁹ A bori píngi gɔ láari pó ũ kè ée kpãi ooma yãnzi. ¹⁰ À mó kɔn pó kurideeo píngi à ká ma auzikikaekiin, le póblee gɔ kú ma kpén. Mamɔma Dii Zìkpède mámbe má ò. À ma lé beeɛ musu à gwa, tó méé musu zé wẽ ma aubarika pisiare a kora à kákii zi. ¹¹ Mamɔma Dii Zìkpède ma bè: Mé kpá a bura pó yàkarinɔnɛ le aɔton a pónɔ kaat ero. A geipi líno né é wororo. ¹² Bori píngi é be aubarikadeenɔn a ũ, zaake a bùsu égɔ nna. Mamɔma Dii Zìkpède mámbe má ò.

¹³ Mamɔma Dii ma bè: A yã pásí ò ma musu. Eè be, bó yãn wá ò n musuu? ¹⁴ A bè zòblena Ludanɛ né yã päämɛ. Kè wa zĩ kè Dii Zìkpède yãa bensɔ wa posia utanɔ dà à yãnzi, bó àren wá è? ¹⁵ Tia la eè be wadadeenɔn aubarikadeenɔ ũ. Ée daa zaakerinɔ bé wèe kãsãa peee, gbẽ kè è be Luda pita wà ɔsi ká sɔ, yâke è à lero.

¹⁶ Ben gbẽ kè aɔɔ Dii vĩa vĩno yã ò kɔo, ben à swã kpà n yâzi à mà. Ben wà gbẽ kè aɔɔ Dii vĩa vĩ kè aɔè laasuu léanɔ tó kè dɔngu takadan à ae. ¹⁷ Mamɔma Dii Zìkpède ma bè gurɔɔ kè ma bɔ kɔn yão, aɔégɔ de ma pó ũ ma auziki ũ. Mé sùu keñyo lán gbẽ è sùu ke kɔn a né kè èe zĩ keeneo nà. ¹⁸ É gbẽ maaanɔ kɔn gbẽ zaaanɔ dɔkɔzi sa, gbẽ kè aɔɔe dɔɔ Ludazinɔ kɔn gbẽ kè aɔɔe dɔɔziroonɔ.

4

Dii mágurɔɔ

¹ Mamɔma Dii Zìkpède ma bè: À ma! Gurɔɔ pì e mɔɔ, eégɔ wāa lán mòdate bà, bensɔ wadadeenɔ kɔn zaakerinɔ égɔ de lán sè kori bà. Gurɔɔ pì é n

kpata n̄ píngi, a᷑ kāsāa ke a᷑ on̄e é g᷑ro. ² Am᷑a k̄e
á ma v᷑a v᷑in̄o s᷑, a m̄isina ḥfant̄é é b᷑, aafia ég᷑ kú à
gupuraazi. É b᷑e àg᷑ v᷑vii lán zùne k̄e wà n̄ gbáen̄o
bà. ³ Mam᷑ma Dii Zìkpede ma b̄è: Gur᷑o k̄e ma b᷑
k᷑n̄ y᷑o, é k̄iti pá gb᷑ zaaan̄a, a᷑ég᷑ d̄e lán túbu bà
a gbá ḡiz̄i.

⁴ À tó doka k̄e má kpà ma zòbleri Musaa zaa
Orebu g᷑ d᷑agu, y᷑ k̄e má dìe Isarailin̄on̄e k᷑n̄ y᷑
k̄e má dàín̄eo. ⁵ Á ma! Mé annabi Ilia zìawa ai ma
mógur᷑ bíta naasidee g᷑ gá ká. ⁶ Eé tó den̄o p᷑o g᷑
kú n̄ néno bens᷑ néno p᷑o ég᷑ kú n̄ den̄a. Tó lenlo,
m̄é mó mà o p᷑e a bùsua mà l̄é keare.

**Luda yã takada kõn Bokobaru yão
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Bokobaru language of Nigeria**

copyright © 2005 SIM International

Language: Bokobaru

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c31548a1-5316-53c2-be42-674e0e4c5ae5